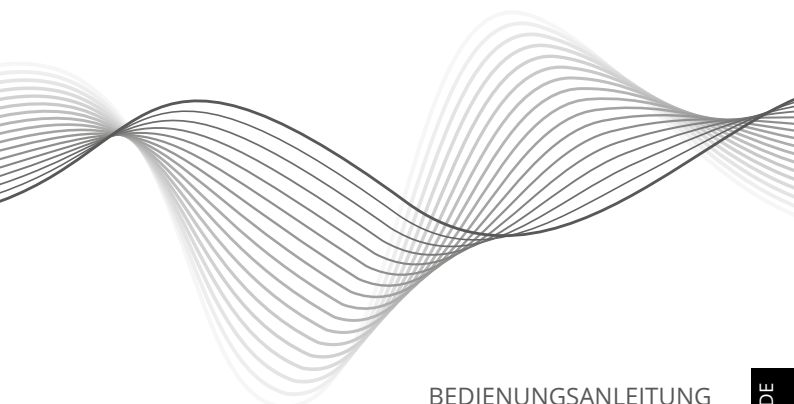


3-axis gimbal for smartphones and action cameras KM0079



BEDIENUNGSANLEITUNG

OWNER'S MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DE UTILIZARE

DE

EN

PL

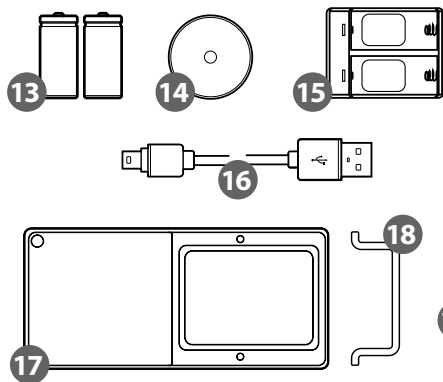
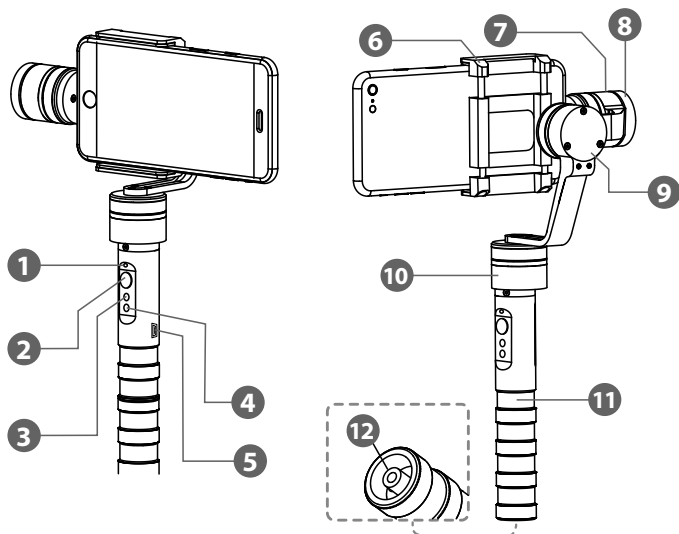
RO

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren Sie auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.

1. Das Gerät ist nicht Wasserdicht. Schützen Sie das Produkt vor Wasser, Feuchtigkeit und andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Benutzung/Lagerung in extremen Temperaturen. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen
2. Stellen Sie sicher dass die Drehung der Kardangelenke nicht durch externe Einwirkung blockiert wird, wenn das Gerät eingeschaltet wird.
3. Keine Smartphones oder Aktionskameras montieren, mit physikalischen Parametern, die den zulässigen Wert überschreiten.
4. Gerät nicht einschalten wenn das Smartphone oder Aktionskamera nicht richtig befestigt ist, dieses kann das Gerät beschädigen.
5. Gerät nicht starken Stößen aussetzen, da dieses zur Beschädigung des Gerätes führen kann.
6. Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
7. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Ladegerät um die Batterien aufzuladen.
8. Verwenden Sie nicht das Gerät wenn es beschädigt ist, oder nicht normal funktioniert.
9. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung/Reparatur.
10. Reinigen Sie dieses Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.

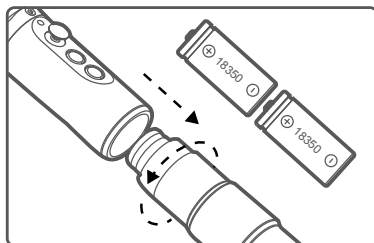
PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Modusanzeige
2. Joystick
3. Multifunktionstaste
4. Taste Foto/Aufnehmen
5. Mikro USB Anschluss (Service)
6. Smartphone Halterung
7. Neigungsmotor
8. Stecker
9. Rollmotor
10. Schwenkmotor
11. Griff
12. 1/4" Gewindebohrung
13. Batterien
14. Gegengewicht
15. Batterie-Ladegerät
16. Mikro USB Kabel
17. Kamerahalterungsplatte
18. Kamerahalterungsbügel
19. 2 Montageschrauben

BATTERIEN Einlegen

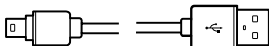
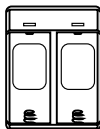
1. Griff aufschrauben.
2. 2x 18350 Batterien wie angezeigt in den Griff einlegen.
3. Griff wieder anschrauben.



Hinweise:

- Benutzen Sie nur zugelassene Batterien!
- Die Batterien vor dem ersten Gebrauch voll aufladen.
- Nicht alte und neue, oder Batterien verschiedenen Typs mischen.
- Wenn das Gerät für eine längere Zeit nicht verwendet wird, bitte Batterien aus dem Gerät entfernen und an einem trockenen und kühlen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Schützen Sie die Batterien vor Feuchtigkeit, Wasser und andere Flüssigkeiten. Nicht extremen Temperaturen oder Wärmequellen aussetzen.
- Batterien nie verwenden wenn diese Anzeichen von Beschädigung aufweisen.

AUFLADEN



DE

1. Legen Sie die Batterien in das Ladegerät unter Beachtung der korrekten Polarität, wie angezeigt.
2. Verbinden Sie ein Ende des Mikro USB Kabels mit dem Mikro USB Steckplatz des Batterie-Ladegerätes.
3. Verbinden Sie das andere Ende mit dem AC Netzgerät oder einem kompatiblen PC USB Steckplatz.
4. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot.
5. Wenn die Batterien voll aufgeladen sind, leuchtet die LED blau.

Hinweise:

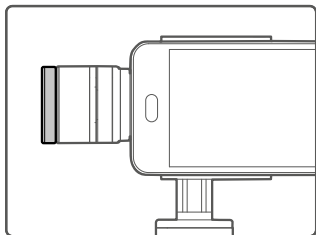
- Wenn die Batterien voll aufgeladen sind, entfernen Sie diese aus dem Ladegerät und trennen danach das Ladegerät von der Stromversorgung.

MONTAGE AND BALANCE

Achtung! Smartphone oder Aktionskamera müssen auf dem Kardangelenk montiert sein bevor Sie das Gerät einschalten.

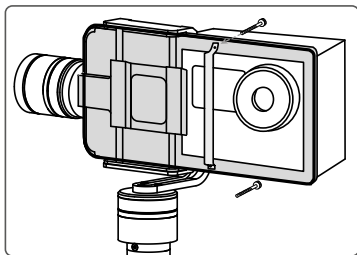
Smartphone

1. Bevor Sie das Smartphone montieren, stellen Sie sicher dass die Schutzhülle vom Smartphone entfernt ist.
2. Drücken und die Smartphone Halterung offen halten
3. Gleiten Sie das Smartphone so nah wie möglich am Neigungs-Motor und nach Hinten gegen die Halterung drücken.
4. Smartphone Halterung zuklemmen.



Aktionskamera

1. Montieren Sie die Kamerahalterungsplatte und den Bügel mit den mitgelieferten Montage-Schrauben.
2. Zusammengebaute Kamerahalterung in die Smartphone Halterung einfügen.
3. Aktionskamera auf die Kamerahalterung so nah wie möglich am Neigungs-Motor befestigen und nach Hinten gegen die Halterung drücken (siehe Abbildung).
4. Schrauben so fest anziehen, dass die Kamera sicher befestigt ist und nicht aus der Halterung gleitet.



Achtung!

Achten Sie darauf, dass die Schrauben ausreichend angezogen sind, sonst können sie zusammen mit der Kamera aus der Halterung fallen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden im Falle der Nichteinhaltung der oben genannten Anweisung.

BALANCE

Wenn das Smartphone sicher montiert ist, müssen Sie es ausbalancieren. Das Smartphone ist richtig ausbalanciert, wenn seine Position waagrecht zur Oberfläche ist. Gegengewicht anbringen, wenn das Smartphone eine horizontale Position nicht hält und aufgrund seines Gewichts kippt.

Achtung! Bitte beachten Sie, dieser Vorgang muss mit ausgeschaltetem Gerät durchgeführt werden.

Es empfiehlt sich, das Gegengewicht zu montieren, wenn das Smartphone oder die Aktionskamera mehr als 150 g wiegt. Wenn trotz der oben genannten Empfehlungen das Kardangelen nicht in der Lage ist, das installierte Gerät waagrecht zu halten, das Gegengewicht anzubringen. Dazu den Stecker abschrauben und das Gegengewicht anschrauben.

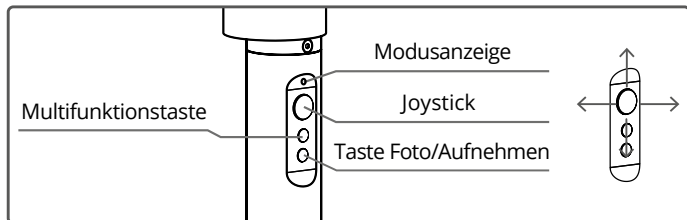
DE

Achtung!

- Die ordnungsgemäße Einstellung des Schwerkraftzentrums sorgt für eine bessere Energieeinsparung während des Betriebs. Das Kardangelen kann immer noch gut funktionieren, auch wenn das Schwerkraftzentrum nicht richtig eingestellt ist, es kann jedoch zu mehr Stromverbrauch an den Motoren führen.
- Die Betriebszeit der Kardanwelle hängt von der Nutzlast ab. Je schwerer das Smartphone ist, desto mehr Leistung benötigen die Motoren.

BEDIENUNG

Hinweis: Achten Sie darauf, die Kardangelenkl nur einzuschalten, wenn die Batterien vollständig aufgeladen und ordnungsgemäß eingelegt sind, sowie das Smartphone oder die Aktionskamera ordnungsgemäß montiert und ausbalanciert ist.



Multifunktionstaste

- Drücken und halten der Multifunktionstaste für etwa 3 Sekunden um das Gerät einzuschalten.
- Drücken und halten der Multifunktionstaste für etwa 3 Sekunden um das Gerät auszuschalten.
- Modus Auswahl (siehe Abschnitt "Multifunktionstaste").

Taste Kamera/Aufnehmen

- Drücken um ein Bild zu machen.
- Drücken und halten für etwa 3 Sekunden um die Aufnahme zu starten. Erneut für etwa 3 Sekunden drücken und halten um die Aufnahme zu beenden.

Joystick

- Benutzt um die Achsen zu steuern (siehe Abschnitt "Joystick").

Modusanzeige

Anzeige	Modus
Einmal blinken	Schwenk-Verfolgungsmodus
Zweimal blinken	Schwenk- und Neigungs-Verfolgungsmodus
Dreimal blinken	Bereitschaftsmodus
Leuchtet	Sperrmodus / Kalibrierung wird durchgeführt

Joysticksteuerung

Modus	Steuerbare Achsen	Joystickbewegung
Schwenk-Verfolgungs-Modus	Neigungsachse	Aufwärts, abwärts
Schwenk- und Neigungs-Verfolgungsmodus	-	-
Sperrmodus	Neigungs- und Schwenk-Achse	Aufwärts, abwärts, links, rechts

DE

Multifunktionstaste

Bedienung	Funktion	Erklärung
Einmal drücken	Schwenk Verfolgungsmodus*/ Sperrmodus	Einmal drücken um zwischen Schwenk-Verfolgungsmodus und Sperrmodus zu wechseln

Zweimal drücken	Schwenk- und Neigungs-Verfolgungsmodus	Im Schwenk- und Neigungs-Verfolgungs-Modus, einmal drücken um in den Sperrmodus zu wechseln; erneut drücken um vom Sperrmodus zurück in den Schwenk-Verfolgungsmodus zu wechseln
Dreimal drücken	Verkehrter Modus	Dreimal drücken um den Verkehrten Modus zu verlassen. (Kardangelenk kehrt in die Ausgangs-Position zurück)
Viermal drücken	Zurücksetzen	Zurücksetzen des Kardangelenks in die Ausgangs-Position
Drücken und für 1 Sekunde halten	Bereitschaftsmodus	Einmal drücken um das Kardangelenk aufzuwecken, oder dreimal drücken um die Kalibrierung zu beginnen

* Schwenk-Verfolgungsmodus ist der Standardmodus – das Kardangelenk wechselt in diesen Modus jedes Mal wenn es eingeschaltet wird.

ARBEITSMODUS

Schwenk-Verfolgungsmodus (waagerecht zum Boden)

Kipp- und Rollachsen sind verriegelt. Nur die Schwenkachse dreht sich sanft nach den Handgelenk-Bewegungen - sie dreht sich nach links und rechts, horizontal zum Boden. Verwenden Sie den Joystick (aufwärts / abwärts), um die Kippachse manuell zu steuern.

Schwenk- und Neigungs-Verfolgungsmodus (waagerecht und senkrecht zum Boden)

Rollenachse ist verriegelt. Schwenk- und Neigungsachsen folgen den Handbewegungen (links und rechts, aufwärts und abwärts). In diesem Modus ist die Verwendung des Joysticks nicht verfügbar.

Sperrmodus

Schwenk, Neigungs- und Rollachsen sind verriegelt. Kardangelenkwird durch den Joystick gesteuert:

- Links und rechts bewegen um den Schwenkwinkel einzustellen;
- Aufwärts und abwärts bewegen um den Neigungswinkel einzustellen.

Hinweis: Die Rollachse wird vom Benutzer unter keinen Modus, weder mit dem Joystick gesteuert. Rollachse stabilisiert ständig das Gerät.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

Verkehrter Modus

Dieser Modus eignet sich zum filmen aus der unteren Perspektive. Um den Verkehrten Modus aufzurufen, drücken Sie dreimal die Multifunktions-Taste (Kardangelenkw wechselt automatisch in den Schwenk-Verfolgungs-Modus). Den Griff um 180° Umkehren - stellen Sie sicher, dass er sich oben

befindet. Drücken Sie die Multifunktionstaste dreimal im Verkehrten Modus, um zum Standard-Modus zurückzukehren (Schwenk-Verfolgungs-Modus).

Hinweis: Im Verkehrten Modus, ist es noch möglich ist, zwischen drei Arbeitsmodi zu wechseln.

Zurücksetzen

Drücken Sie die Multifunktionstaste viermal um das Kardangelenk in die Ausgangs-Position zurückzusetzen.

Bereitschaftsmodus

Halten Sie die Multifunktions-Taste für etwa 1 Sekunde gedrückt, um in den Bereitschafts-Modus zu wechseln. In diesem Modus ist das Kardangelenk noch eingeschaltet, aber die Motoren arbeiten nicht mehr. Betriebsanzeige blinkt dreimal. Drücken Sie die Multifunktionstaste einmal, um das Gerät aufzuwecken.

KRÜGERMATZ HORIZON ANWENDUNG

KrugerMatz Horizon Anwendung Ermöglicht es, die Funktionen Ihres Smartphones zu steuern, wie z.B. Fotos oder Aufnahmen aus dem Kardangelenk. Die Anwendung von Google Play oder App Store herunterladen, diese auf Ihrem Smartphone installieren (Sie finden die Anwendung, indem Sie „KrugerMatz Horizon App“ eingeben) und dann das Smartphone mit dem Kardangelenk über Bluetooth verbinden.

Koppeln



1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth Funktion auf Ihrem Smartphone eingeschaltet ist.
2. Stellen Sie sicher, dass das Kardangelenk eingeschaltet ist.
3. Anwendung KrügerMatz Horizon starten.
4. Drücken Sie das Bluetooth Symbol in der rechten oberen Ecke.
5. Gerät (KM0079) auswählen und verbinden.

Anwendungs-Menü



1. Foto- / Aufnahmemodus-Taste: Drücken Sie, um zwischen Foto- und Aufnahmemodus zu wechseln.
2. Foto / Aufnahmetaste: drücken, um ein Foto im Fotomodus zu machen; Drücken, um die Aufnahme im Aufnahmemodus zu starten / zu beenden.
3. Kamerataste: drücken, um zwischen der vorderen und hinteren Kamera umzuschalten.
4. Bluetooth-Funktion: drücken Sie diese Taste, um sich mit dem Kardangelenk zu verbinden.
5. Objektverfolgungsfunktion: drücken, um diese Funktion einzuschalten (das Symbol leuchtet auf). Benutze deinen Finger, um das Objekt zu markieren, das du verfolgen

möchtest - das Kardangelenک wird diesem Objekt automatisch folgen.

6. Fotoalbum: drücken, um die Fotogalerie aufzurufen.

Hinweis: Wenn Sie mit der Anwendung verbunden sind, können Sie die Batterieladung des Gerätes überprüfen.

KALIBRIERUNG

Es ist erforderlich das Gerät zu kalibrieren wenn:

- Die Roll- oder Neigungsachse nicht waagrecht zum Boden ist;
- Wenn die Schwenk-Achse nach rechts oder links abweicht.

Um dies zu tun:

1. Stellen Sie sicher das Smartphone befindet sich in der Smartphone Halterung.
2. Kardangelenک einschalten.
3. Multifunktionstaste für eine Sekunde gedrückt halten, um in den Bereitschaftsmodus zu wechseln (Modus-Anzeige sollte drei Mal blinken).
4. Kardangelenک auf eine flache und stabile Oberfläche stellen und unbewegt halten.
5. Drücken Sie die Multifunktionstaste drei Mal (Modus-Anzeige leuchtet- Kalibrierung wird durchgeführt).
6. Wenn der Prozess beendet ist, blinkt die Modus-Anzeige drei Mal.

SPEZIFIKATION

Technische daten

Neigungswinkelbereich: 320°

Rollwinkelbereich: 100°

Schwenkwinkelbereich: 360°

Kippachse Steuergeschwindigkeit: 2°/s ~ 75°/s

Schwenkachse Steuergeschwindigkeit: 3°/s ~ 150°/s

Bluetooth 4.0

Betriebszeit: bis 4 h

Betriebstemperatur: -20°C ~ 65°C

Mikro USB Anschluss (Service)

Kompatibilität

Smartphone:

Max. Abmessungen: 160 x 85 x 9,5 mm

Max. Gewicht: 250 g

Aktionskamera:

Max. Abmessungen: 52 x 36 x 32 mm

Max. Gewicht: 200 g

Stromversorgung

2x 18350 Li-Ionen-Akku: 3,7 V; 900 mAh (jeweils)

Akkuladegerät:

Eingang: 5 V / 2 A

Ausgang: 4,2 V / 0,5 A x2

Im set

52 g Gegengewicht

2x 18350 Batterie

Kamerahalterungsplatte

Kamerahalterungsbügel

2 Befestigungsschrauben

Akkuladegerät
Mikro USB Kabel

Physikalische parameter

Abmessungen: 122,6 x 257 x 87,7 mm

Gewicht (ohne Batterien und Gegengewicht): 338 g

LERNEN SIE MEHR

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf www.krugermatz.com.

Besuchen Sie www.krugermatz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

“Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät KM0079 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten. Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu“

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

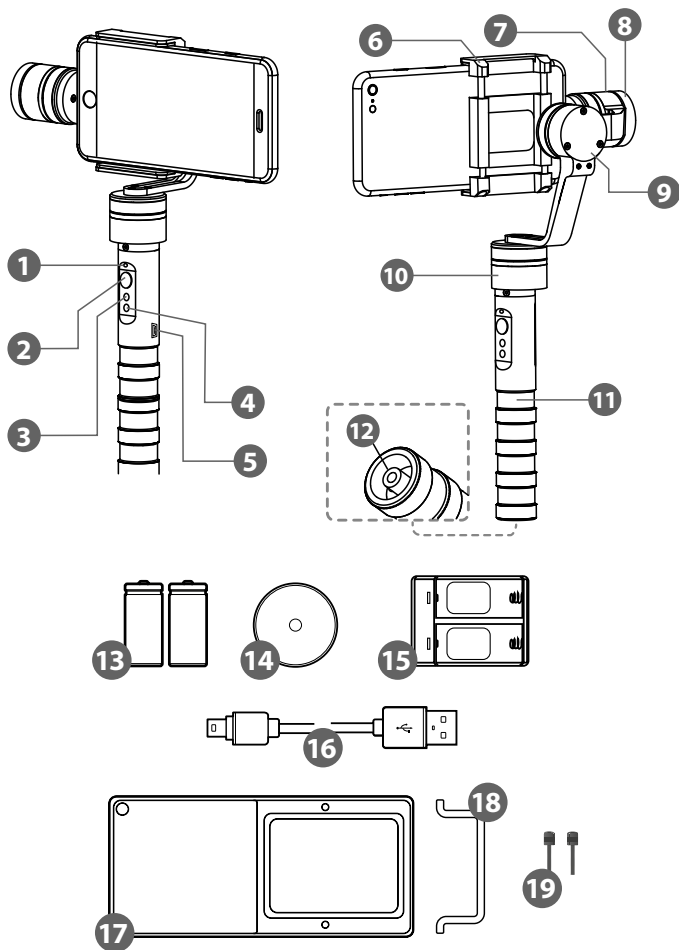
Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instruction manual carefully before first use and keep it for future reference. Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and use of the device.

1. The device is not waterproof. Protect it from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
2. Make sure the rotation of the gimbal axes is not blocked by external force when the device is turned on.
3. Do not install smartphones or action cameras with physical parameters exceeding the allowed value.
4. Do not turn on the device if smartphone or action camera is not properly mounted as this may damage the device.
5. Do not expose the device to strong impacts as this may lead to damage.
6. Use only authorized accessories.
7. Use only the included charger to charge the batteries.
8. Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
9. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
10. Clean this device with a soft and dry cloth.

PRODUCT DESCRIPTION

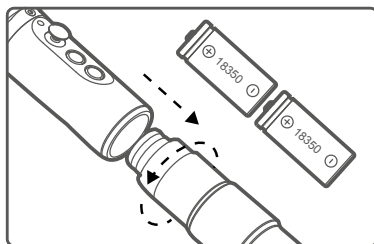


1. Mode indicator
2. Joystick
3. Multifunctional button
4. Photo/Record button
5. MicroUSB port (service)
6. Smartphone holder
7. Tilt motor
8. Plug
9. Roll motor
10. Pan motor
11. Grip
12. 1/4" threaded hole
13. Batteries
14. Counterweight
15. Battery charger
16. MicroUSB cable
17. Camera mounting plate
18. Camera mounting bracket
19. 2 mounting screws

BATTERIES

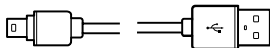
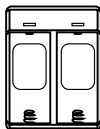
Installation

1. Unscrew the grip.
2. Insert into the grip 2x 18350 batteries as indicated.
3. Screw the grip to the gimbal.



Notes:

- Use only authorized batteries!
- Make sure to fully charge the batteries before first use.
- Do not mix old and new batteries and batteries of different type.
- When the device is not going to be used for a longer period of time, please remove the batteries from the device and store them in a dry and cool area out of the reach of children.
- Protect the batteries from moisture, water and any other liquid. Do not expose them to extreme temperatures and sources of heat.
- Never use the batteries if they have any signs of damage.

CHARGING

1. Insert the batteries into the battery charger with correct polarity as indicated.
2. Connect one end of the microUSB cable with the microUSB port of the battery charger.
3. Connect the other end with the AC adapter or a compatible PC USB port.
4. During charging red LED is on.
5. When the batteries are fully charged, blue LED is on.

Notes:

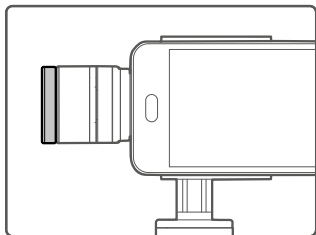
- When the batteries are fully charged, remove them from the charger and then disconnect the charger from power supply.

MOUNT AND BALANCE

Important! Smartphone or action camera must be mounted on the gimbal before turning it on.

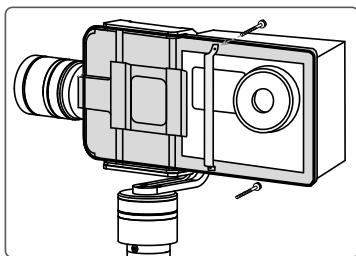
Smartphone

1. Prior to the mounting, make sure to remove a protective case from the smartphone.
2. Push and hold open the smartphone holder.
3. Slide the smartphone in as close as possible against the tilt motor and push it back towards the holder.
4. Clamp the smartphone holder.



Action camera

1. Assemble the camera mounting plate and the bracket with the included mounting screws.
2. Insert the assembled camera mount into the smartphone holder.
3. Mount the action camera in the camera mount as close as possible against the tilt motor and push it back (see the picture).
4. Tighten the screws to such an extent that the camera is properly secured and does not slide out of the mount.



Important!

Make sure the screws are sufficiently tightened; otherwise, they may fall out of the mount together with the camera. The producer does not claim the responsibility for any damages in the event of failure to comply with the above.

BALANCE

When the smartphone is securely mounted, you need to balance it. The smartphone is properly balanced when its position is horizontal to the surface. Mount counterweight if the smartphone fails to keep horizontal position and tilts down due to its weight.

Important! Please remember that this procedure must be performed when the gimbal is turned off.

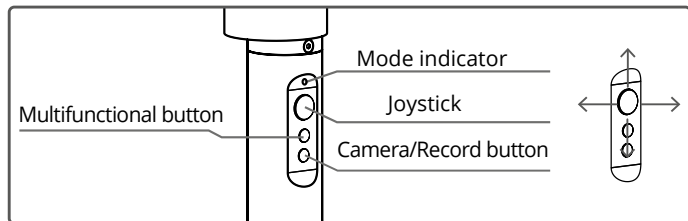
It is recommended to mount the counterweight if the smartphone or action camera weighs more than 150 g. If, despite the above recommendations, gimbal is unable to keep the installed device in a horizontal position, mount the counterweight. To do this, unscrew the plug and screw the counterweight.

Important!

- Proper adjustment of gravity center ensures better power saving during operation. The gimbal may still function well when the gravity center is not properly configured, however, it may lead to more power consumption on the motors.
- Operation time of the gimbal depends on the payload. The heavier the smartphone the more power is needed to power the motors.

OPERATION

Note: Make sure to turn on the gimbal only when the batteries are fully charged and properly installed as well as the smartphone or action camera is properly mounted and balanced.



Multifunctional button

- Press and hold the multifunctional button for about 3 seconds to turn on the device.
- Press and hold the multifunctional button for about 3 seconds to turn off the device.
- Mode selection (see "Multifunctional button" section).

Camera/Record button

- Press to take a photo.
- Press and hold for about 3 seconds to start recording. Press and hold again for about 3 seconds to stop recording.

Joystick

- Use to control the axes (see "Joystick" section).

Mode indicator

Indicator	Mode
One flash	Pan follow mode
Two flashes	Pan and tilt follow mode
Three flashes	Standby mode
On	Lock mode/Calibration in progress

Joystick control

Mode	Controllable axis	Joystick movement
Pan follow mode	Tilt axis	Up, down
Pan and tilt follow mode	-	-
Lock mode	Tilt and pan axes	Up, down, left, right

Multifunctional button

Operation	Function	Explanation
Press once	Pan follow mode*/ Lock mode	Press once to switch between pan follow mode and lock mode

Press twice	Pan and tilt follow mode	In pan and tilt follow mode, press once to switch to lock mode; it is possible to switch back to pan follow mode from lock mode- press the multifunctional button once
Press three times	Inversion mode	Press three times again to exit inversion mode (gimbal returns to the initial position)
Press four times	Reset	Reset the gimbal axes to the initial position
Press and hold for 1 second	Standby mode	Press once to wake the gimbal or press three times to start calibration

* Pan follow mode is the default mode- the gimbal enters this mode every time it is turned on.

WORKING MODES

Pan follow mode (horizontally to the ground)

Tilt and roll axes are locked. Only pan axis rotates smoothly following the wrist movements- it rotates left and right, horizontally to the ground. Use joystick (up/down) to manually control the tilt axis.

Pan and tilt follow mode (horizontally and vertically to the ground)

Roll axis is locked. Pan and tilt axes follow hand movements (left and right, up and down). Under this mode, use of joystick is unavailable.

Lock mode

Pan, tilt and roll axes are locked. Gimbal is controlled by the joystick:

- use it left and right to adjust the pan angle;
- use it up and down to adjust the tilt angle.

Note: Roll axis is not controlled by the user under no mode nor with the joystick. Roll axis stabilizes the device all the time.

ADDITIONAL FUNCTIONS

Inverted mode

This mode is suitable to shoot films from lower perspective. To enter the inverted mode, press the multifunctional button three times (gimbal automatically switches to the Pan follow mode). Invert the grip by 180°- make sure it is up. Press the multifunctional button three times in the Inverted mode to return to the default mode (Pan follow mode).

Note: In the inverted mode, it is still possible to switch between three working modes.

Reset

Press the multifunctional button four times to reset the axes of the gimbal to the initial position.

Standby mode

Press and hold the multifunctional button for about 1 second to enter standby mode. In this mode gimbal is still turned on but the motors stop working. Mode indicator flashes three times. Press the multifunctional button once to wake up the device.

KRUGERMATZ HORIZON APP

KrugerMatz Horizon app allows to control your smartphone's functions such as taking photos or recording from the gimbal. Download the app from Google Play or App Store, install it on your smartphone (find the app by typing "KrugerMatz Horizon app") and then pair the smartphone with the gimbal via Bluetooth.

Pairing



1. Make sure the Bluetooth function on your smartphone is turned on.
2. Make sure the gimbal is turned on.
3. Enter KrugerMatz Horizon app.
4. Press the Bluetooth icon in the top right corner.
5. Select and connect with the device (KM0079).

App menu



1. Photo/Recording mode switch: press to switch between photo and recording mode.
2. Photo/Record button: press to take a photo in photo mode; press to start/stop recording in recording mode.
3. Camera switch button: press to switch between front and rear camera.
4. Bluetooth function: press this button to connect with the gimbal.
5. Object Tracking function: press to turn on this function (the icon backlights). Use your finger to mark the object

you would like to track- the gimbal will automatically follow that object.

6. Photo album: press to enter photo gallery.

Note: When you are connected with the app, you can check the battery level of the device.

CALIBRATION

It is required to calibrate the device when:

- Roll or tilt axis is not horizontal to the surface;
- When pan axis drifts left or right.

To do this:

1. Make sure the smartphone is mounted in the smartphone holder.
2. Turn on the gimbal.
3. Press and hold the multifunctional button for 1 second to enter standby mode (mode indicator should flash three times).
4. Place the gimbal on a flat and stable surface and keep it stationary.
5. Press the multifunctional button three times (mode indicator is on- calibration is in progress).
6. When the process has finished, mode indicator flashes three times.

SPECIFICATION

TECHNICAL DATA

Tilt angle range: 320°

Roll angle range: 100°

Pan angle range: 360°

Tilt axis control speed: 2°/s ~ 75°/s

Pan axis control speed: 3°/s ~ 150°/s

Bluetooth 4.0

Operation time: up to 4 h

Operation temperature: -20°C ~ 65°C

MicroUSB port (service)

COMPATIBILITY

Smartphone:

Max. dimensions: 160 x 85 x 9,5 mm

Max. weight: 250 g

Action camera:

Max. dimensions: 52 x 36 x 32 mm

Max. weight: 200 g

POWER SUPPLY

2x 18350 Li-Ion battery: 3,7 V; 900 mAh (each)

Battery charger:

Input: 5 V / 2 A

Output: 4,2 V / 0,5 A x2

In set

52 g counterweight

2x 18350 battery

Camera mounting plate

Camera mounting bracket

2 mounting screws

Battery charger
MicroUSB cable

PHYSICAL PARAMETERS

Dimensions: 122,6 x 257 x 87,7 mm

Weight (without batteries and counterweight): 338 g

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Specifications are subject to change without prior notice.

"The Lechpol company declares that product KM0079 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. The proper declaration for download from www.lechpol.eu"



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

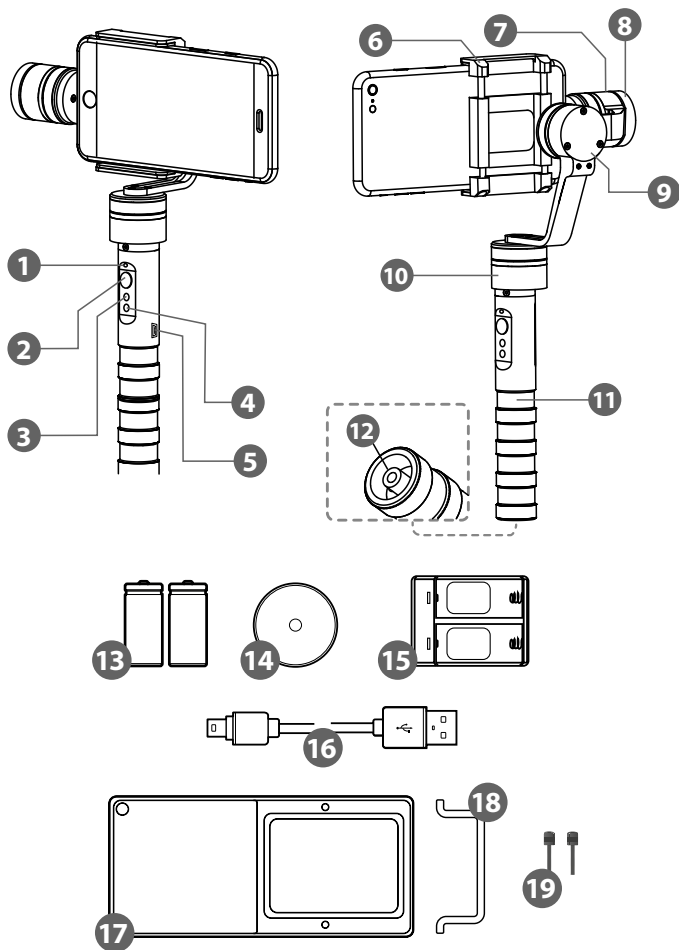
Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

1. Urządzenie nie jest wodoodporne. Należy chronić je przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
2. Należy upewnić się, że podczas pracy urządzenia, obrót osi gimballa nie jest blokowany.
3. Nie należy montować w urządzeniu smartfonów ani kamer sportowych o parametrach fizycznych przekraczających maksymalną dozwoloną wartość.
4. Nie należy włączać urządzenia, jeśli smartfon lub kamera sportowa nie jest poprawnie zamontowana, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
5. Urządzenie należy chronić przed silnymi uderzeniami.
6. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
7. Do ładowania baterii należy używać wyłącznie ładowarki dołączonej do zestawu.
8. Nie należy używać produktu, jeśli został uszkodzony lub nie działa poprawnie.
9. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
10. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej i suchej ściereczki.

OPIS PRODUKTU

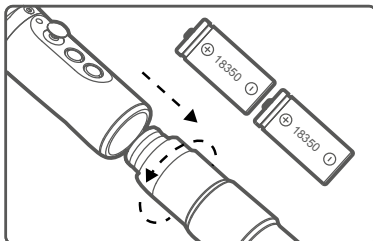


1. Wskaźnik trybu
2. Joystick
3. Przycisk wielofunkcyjny
4. Spust migawki/Przycisk nagrywania
5. Port microUSB (serwisowy)
6. Uchwyt na telefon
7. Silnik tilt
8. Zaślepka
9. Silnik roll
10. Silnik pan
11. Rękojeść
12. Mocowanie gwintowe 1/4"
13. Akumulatory
14. Ciężarek
15. Ładowarka do akumulatorów
16. Kabel microUSB
17. Płyta montażowa do kamery sportowej
18. Obejma mocująca do kamery sportowej
19. 2 śruby mocujące

BATERIE

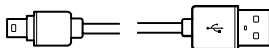
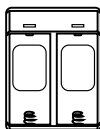
Instalacja

1. Należy odkręcić rękojeść.
2. Umieścić w niej 2x baterie 18350 zgodnie z ilustracją obok.
3. Przykręcić rękojeść.



Uwagi:

- Należy używać wyłącznie oryginalnych baterii.
- Przed pierwszym użyciem, należy całkowicie naładować baterie.
- Nie należy jednocześnie umieszczać w urządzeniu starych i nowych baterii lub baterii różnego rodzaju.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie i przechowywać je w miejscu suchym, chłodnym oraz poza zasięgiem dzieci.
- Należy chronić baterie przed wilgocią, wodą lub innymi płynami. Należy chronić je przed źródłami ciepła oraz ekstremalnymi temperaturami.
- Nie należy używać baterii, jeśli posiadają jakiekolwiek oznaki uszkodzenia.

ŁADOWANIE

1. Należy umieścić baterie w ładowarce zgodnie z ilustracją obok.
2. Należy połączyć jeden koniec kabla microUSB z portem microUSB ładowarki.
3. Następnie podłączyć drugi koniec do ładowarki sieciowej lub kompatybilnego portu USB komputera.
4. Podczas ładowania, świeci się czerwony wskaźnik.
5. Kiedy baterie są całkowicie naładowane, świeci się niebieski wskaźnik.

Uwagi:

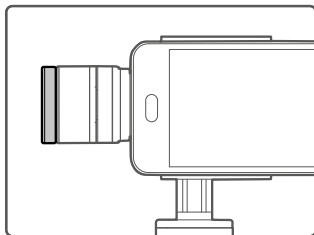
- Po zakończeniu ładowania, należy wyjąć baterie z ładowarki i odłączyć ją od źródła zasilania.

MONTAŻ I WYWAŻENIE

Ważne! Przed włączeniem urządzenia należy najpierw zamontować w nim smartfon lub kamerę sportową.

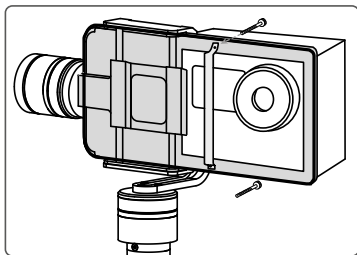
Smartfon

1. Przed montażem, należy zdjąć ze smartfona etui ochronne.
2. Należy rozchylić zaciski uchwytu na szerokość smartfona i przytrzymać.
3. Następnie wsunąć smartfon tak, aby dotykał silnika tilt i docisnąć do uchwytu.
4. Zacisnąć uchwyt.



Kamera sportowa

1. Należy połączyć płytę montażową z obejmą mocującą za pomocą śrub.
2. Następnie umieścić mocowanie kamery w uchwycie smartfona tak, aby dotykało silnika tilt i docisnąć.
3. Zamontować kamerę sportową w mocowaniu kamery zgodnie z rysunkiem obok.
4. Dokręcić śruby tak, aby kamera była właściwie zabezpieczona i nie wyslizgiwała się z mocowania.



Ważne!

Należy upewnić się, że śruby są wystarczająco mocno przykręcone; w przeciwnym wypadku, mogą wypaść razem z kamerą. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w przypadku niezastosowania się do powyższych instrukcji.

WYWAŻENIE

Po poprawnym zamontowaniu smartfona, należy go wyważyć. Smartfon jest prawidłowo wyważony, kiedy jego pozycja jest pozioma względem podłoża. Jeśli gimbal nie jest w stanie utrzymać smartfona w pozycji poziomej z powodu jego zbyt dużej wagi (smartfon opada), należy zamontować ciężarek.

Ważne! Wyważanie smartfona powinno odbywać się tylko wtedy, gdy gimbal jest wyłączony.

Zalecane jest montowanie ciężarka, w przypadku urządzeń ważących więcej niż 150 g.

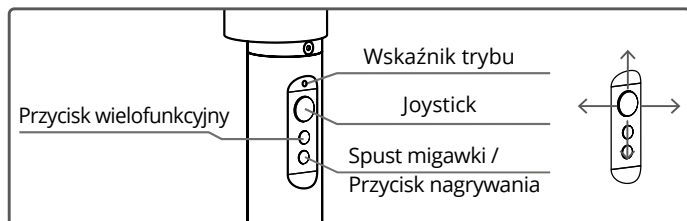
Jeśli pomimo powyższych zaleceń, gimbal nie jest w stanie utrzymać zainstalowanego urządzenia w pozycji poziomej, należy zamontować ciężarek. Aby to zrobić, należy najpierw odkręcić zaślepkę, a następnie przykręcić ciężarek.

Ważne!

- Prawidłowe wyważenie urządzenia zapewnia lepszą oszczędność energii podczas użytkowania. Gimbal może działać prawidłowo, nawet jeśli środek ciężkości nie został prawidłowo ustawiony, jednak może to prowadzić do większego zużycia mocy przez silniki.
- Czas działania urządzenia zależy od obciążenia, jakie jest na niego nałożone. Im cięższy smartfon lub kamera, tym więcej mocy potrzebuje urządzenie, aby zasilić silniki.

OBSŁUGA

Uwaga: Należy upewnić się, że gimbal jest włączany tylko wtedy gdy baterie są w pełni naładowane i prawidłowo zainstalowane w urządzeniu oraz gdy smartfon lub kamera sportowa zostały prawidłowo zamontowane i wyważone.



Przycisk wielofunkcyjny

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez około 3 sekundy, aby włączyć urządzenie.
- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez około 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
- Wybór trybu (patrz sekcja „Przycisk wielofunkcyjny”).

Spust migawki/Przycisk nagrywania

- Należy nacisnąć, aby zrobić zdjęcie.
- Należy nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy, aby rozpocząć nagrywanie. Należy nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy, aby zatrzymać nagrywanie.

Joystick

- Sterowanie osiami (patrz sekcja „Joystick”)

Wskaźnik trybu

Wskaźnik	Tryb
1 mignięcie	Tryb śledzenia ruchu w osi pan
2 mignięcia	Tryb śledzenia ruchu w osi pan i tilt
3 mignięcia	Tryb czuwania
Świeci	Tryb blokady/Kalibracja

Sterowanie joystickiem

Tryb	Sterowanie osią	Ruch joystickiem
Tryb śledzenia ruchu w osi pan	Oś tilt	Góra, dół
Tryb śledzenia ruchu w osi pan i tilt	-	-
Tryb blokady	Oś tilt i pan	Góra, dół, lewo, prawo

Przycisk wielofunkcyjny

Obsługa	Funkcja	Objaśnienie
Naciśnij raz	Tryb śledzenia ruchu w osi pan*/Tryb blokady	Naciśnij raz, aby przełączać pomiędzy trybem śledzenia ruchu w osi pan i trybem blokady

Naciśnij dwa razy	Tryb śledzenia ruchu w osi pan i tilt	W tym trybie, naciśnij raz, aby przełączyć do trybu blokady; aby z trybu blokady przełączyć z powrotem do trybu śledzenia ruchu w osi pan, naciśnij raz przycisk wielofunkcyjny
Naciśnij trzy razy	Tryb odwrócony	Aby wyjść z trybu odwróconego ponownie naciśnij trzy razy (gimbal powróci do pozycji początkowej)
Naciśnij cztery razy	Resetowanie	Zresetuj osie gimbała do pozycji początkowej
Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę	Tryb czuwania	Naciśnij raz, aby wybudzić gimbal lub naciśnij trzy razy, aby rozpocząć kalibrację urządzenia

* Tryb śledzenia ruchu w osi pan jest trybem domyślnym-gimbal za każdym razem włącza się w tym trybie.

TRYBY PRACY

Tryb śledzenia ruchu w osi pan (poziomo do podłoża)

Osie tilt i roll są zablokowane. Wyłącznie oś pan obraca się w lewo i prawo w pozycji poziomej do podłoża podążając za kierunkiem nadgarstka. Należy użyć joysticka (góra/dół), aby kontrolować oś tilt.

Tryb śledzenia ruchu w osi pan i tilt (poziomo i pionowo do podłoża)

Oś roll jest zablokowana. Osie pan i tilt podążają za ruchami dłoni (na boki oraz w górę i dół). W tym trybie, sterowanie joystickiem jest niedostępne.

Tryb blokady

Osie pan, tilt i roll są zablokowane. Gimbal jest sterowany za pomocą joysticka:

- należy przechylić w lewo/prawo, aby kontrolować oś pan;
- należy przechylić do przodu/do tyłu, aby kontrolować oś tilt.

Uwaga: Oś roll nie jest kontrolowana przez użytkownika w żadnym trybie ani za pomocą joysticka. Oś roll stabilizuje urządzenie przez cały czas używania.

DODATKOWE FUNKCJE

Tryb odwrócony

Tryb odpowiedni do nagrywania filmów z niższej perspektywy. Aby przejść do trybu odwróconego, należy trzykrotnie nacisnąć przycisk wielofunkcyjny (gimbal automatycznie przejdzie do trybu śledzenia ruchu w osi pan). Następnie, odwrócić rękojeść o 180°- powinna znajdować się w górze. Trzykrotnie nacisnąć przycisk wielofunkcyjny, aby z trybu odwróconego wrócić do trybu domyślnego (tryb śledzenia ruchu w osi pan).

Uwaga: W trybie odwróconym, można nadal korzystać z trzech głównych trybów pracy.

Resetowanie

Należy czterokrotnie nacisnąć przycisk wielofunkcyjny, aby zresetować ustawienie osi gimbała do początkowej pozycji.

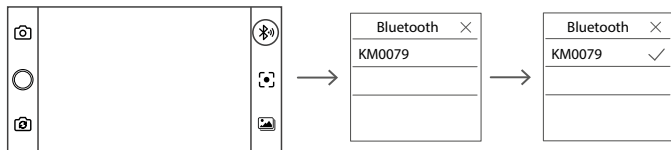
Tryb czuwania

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez około 1 sekundę, aby przejść do trybu czuwania. W tym trybie, gimbale jest nadal włączony ale jego silniki nie działają. Wskaźnik trybu miga 3 razy. Aby wybudzić urządzenie, należy nacisnąć przycisk wielofunkcyjny.

KRUGERMATZ HORIZON APP

Aplikacja KrugerMatz Horizon pozwala na sterowanie funkcjami smartfona, takimi jak robienie zdjęć lub nagrywanie filmów z poziomu gimbała. Należy pobrać aplikację ze sklepu Play lub App Store, następnie zainstalować ją na smartfonie (aplikację można wyszukać wpisując w wyszukiwarce sklepów nazwę „KrugerMatz Horizon app”) i sparować smartfon z gimbałem poprzez Bluetooth.

Parowanie



1. Należy upewnić się, że funkcja Bluetooth została włączona na smartfonie.
2. Należy upewnić się, że gimbal jest włączony.
3. Włączyć aplikację KrügerMatz Horizon.
4. Nacisnąć ikonę Bluetooth w prawym górnym rogu aplikacji.
5. Wybrać i połączyć się z urządzeniem (KM0079).

Menu aplikacji



1. Tryb zdjęć/nagrywania: należy nacisnąć, aby przełączyć pomiędzy trybem robienia zdjęć a trybem nagrywania filmów.
2. Spust migawki/Przycisk nagrywania: należy nacisnąć, aby zrobić zdjęcie lub rozpocząć/zakończyć nagrywanie.
3. Przełączanie aparatu: należy nacisnąć, aby przełączyć pomiędzy przednim i tylnym aparatem.
4. Bluetooth: należy nacisnąć, aby sparować się z gimbalem.
5. Funkcja śledzenia: należy nacisnąć, aby aktywować funkcję (ikona podświetla się). Za pomocą palca należy zaznaczyć obiekt, który ma zostać śledzony- gimbal rozpocznie automatyczne podążanie za zaznaczonym obiektem.

6. Album zdjęć: należy nacisnąć, aby przejść do albumu zdjęć.

Uwaga: Po sparowaniu urządzeń, aplikacja umożliwia sprawdzenie stanu baterii gimbala.

KALIBRACJA

Należy skalibrować urządzenie kiedy:

- Osie roll lub tilt nie znajdują się w pozycji poziomej do podłoża;
- Kiedy oś pan odchyła się w lewo lub w prawo.

Aby to zrobić należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Należy upewnić się, że smartfon jest zamontowany w uchwycie.
2. Następnie włączyć gimbala.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez około 1 sekundę, aby przejść do trybu czuwania (wskaźnik trybu powinien migać 3 razy).
4. Umieścić gimbala na płaskiej i stabilnej powierzchni i upewnić się, że leży nieruchomo.
5. Nacisnąć przycisk wielofunkcyjny 3 razy (wskaźnik trybu świeci- trwa proces kalibrowania).
6. Po zakończonym procesie, wskaźnik trybu miga 3 razy- urządzenie zostało poprawnie skalibrowane.

SPECYFIKACJA

Dane techniczne

Zakres obrotu w osi tilt: 320°

Zakres obrotu w osi roll: 100°

Zakres obrotu w osi pan: 360°

Szybkość obrotu w osi tilt: 2°/s ~ 75°/s

Szybkość obrotu w osi pan: 3°/s ~ 150°/s

Bluetooth 4.0

Czas działania: do 4 h

Temperatura pracy: -20°C ~ 65°C

Port microUSB (serwisowy)

Kompatybilność

Smartfon:

Maks. wymiary : 160 x 85 x 9,5 mm

Maks. waga: 250 g

Kamera sportowa:

Maks. wymiary: 52 x 36 x 32 mm

Maks. waga: 200 g

Zasilanie

2x akumulator Li-Ion 18350: 3,7 V; 900 mAh (każdy)

Ładowarka:

Wejście: 5 V / 2 A

Wyjście: 4,2 V / 0,5 A x2

W zestawie

Ciężarek 52 g

2x akumulator 18350

Płyta montażowa do kamery sportowej

Uchwyt na kamerę sportową

2 śruby mocujące

Ładowarka do akumulatorów
Kabel microUSB

Parametry fizyczne

Wymiary (SxWxG): 122,6 x 257 x 87,7 mm

Waga (bez akumulatorów i ciężarku): 338 g

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne jest na stronie www.krugermatz.com.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KM0079 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

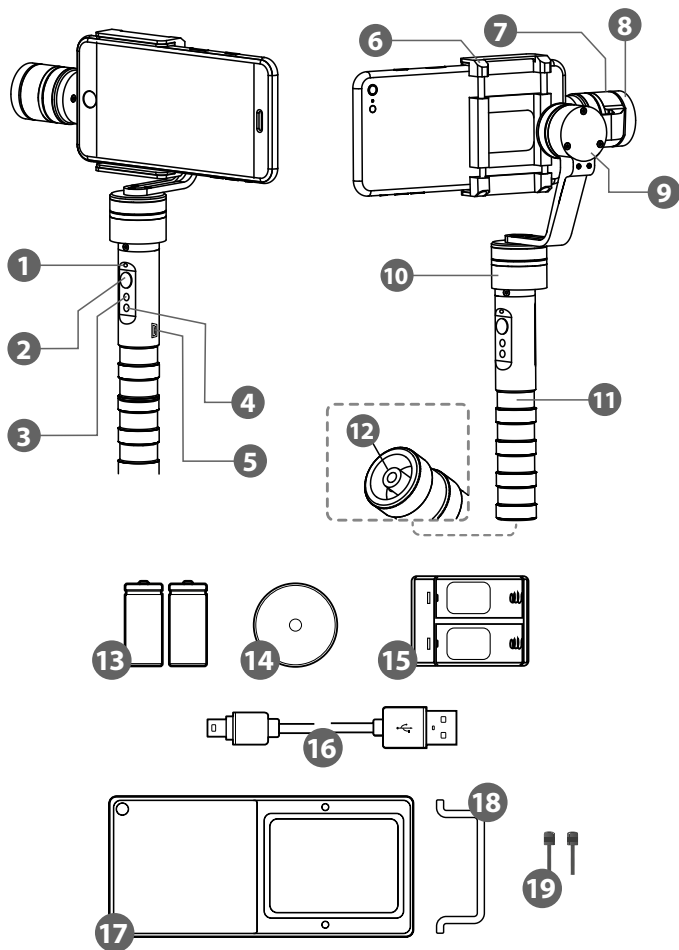
Wyprodukowano w CHRL dla LEHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

INFORMATII PRIVIND SIGURANTA

Cititi cu atentie acest manual si pastrati-l pentru consultari ulterioare. Producatorul nu poate fi tras la raspundere pentru eventualele daune care pot apare din cauza utilizarii necorespunzatoare.

1. Dispozitivul nu este rezistent la apa. Protejati-l de umiditate, apa si orice alt lichid. Evitati utilizarea / depozitarea la temperaturi extreme. Nu il expuneti la lumina directa a soarelui si la sursele de caldura.
2. Asigurati-va ca rotirea axelor articulatiei nu este blocata de forta exterioara atunci cand dispozitivul este pornit.
3. Nu instalati telefoane inteligente sau camere de actiune cu parametri fizici care depasesc dimensiunea permisa.
4. Nu porniti dispozitivul daca smartphone-ul sau camera nu este montat corect, deoarece aceasta poate deteriora aparatul.
5. Nu expuneti aparatul la socuri puternice, deoarece aceasta poate duce la deteriorarea aparatului.
6. Utilizati numai accesorii autorizate.
7. Utilizati numai incarcatorul inclus pentru a incarca bateriile.
8. Nu utilizati acest dispozitiv in cazul in care acesta a fost deteriorat sau functionarea sa este anormala
9. Nu incercati sa reparati acest aparat singur. In caz de deteriorare, contactati un punct de service autorizat pentru verificare / reparatii.
10. Curatati-l cu o carpa moale, usor umezita si uscata.

DESCRIEREA PRODUSULUI

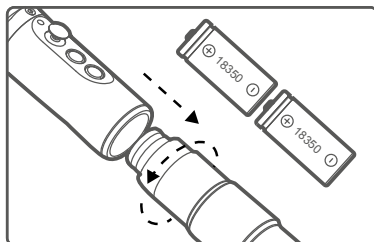


1. Indicator mod
2. Joystick
3. Buton multifunctional
4. Buton Foto/Inregistrare
5. Port microUSB (service)
6. Suport pentru smartphone
7. Motor pentru inclinare
8. Mufa
9. Motor roll
10. Motor Pan
11. Maner
12. Gaura filetată de 1/4 „
13. Baterii
14. Contragreutate
15. Incarcator baterie
16. Cablu microUSB
17. Plata de montarea camerei
18. Suport pentru montarea camerei
19. 2 suruburi de montare

BATERII

Instalarea bateriilor

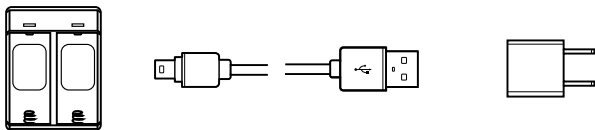
1. Desurubati manerul.
2. Introduceti 2 baterii tip 18350 conform indicatiilor.
3. Insurubati manerul.



Nota:

- Utilizati numai baterii de calitate!
- Asigurati-va ca ati incarcat complet bateriile inainte de prima utilizare.
- Nu amestecati baterii de alt tip sau baterii vechi cu baterii noi.
- Cand dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioada mai lunga de timp, va rugam sa scoateti bateriile din aparat si sa le depozitati intr-un loc uscat si racoros.
- Protejati bateriile de umezeala, apa si alte lichide. Nu le expuneti la temperaturi extreme si la surse de caldura
- Nu utilizati niciodata bateriile in cazul in care acestea prezinta semne de deteriorare.

INCARCAREA BATERIILOR



1. Introduceti bateriile in incarcator respectand polaritatea corecta asa cum este indicat in figura.
2. Conectati un capat al cablului microUSB cu portul microUSB al incarcatorului.
3. Conectati celalalt capat cu adaptorul de curent alternativ sau un port USB compatibil PC.
4. In timpul incarcarii, ledul rosu este aprins.
5. Cand bateriile sunt complet incarcate, LED-ul albastru este aprins.

Note:

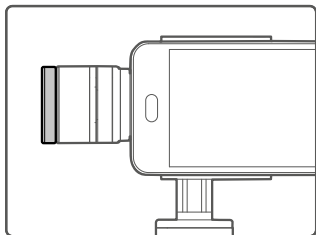
- Cand bateriile sunt complet incarcate, scoateti-le din incarcator si apoi deconectati incarcatorul de la sursa de alimentare.

MONTARE SI ECHILIBRARE

Important! Smartphone-ul sau camera trebuie montata pe dispozitiv inainte de a o porni.

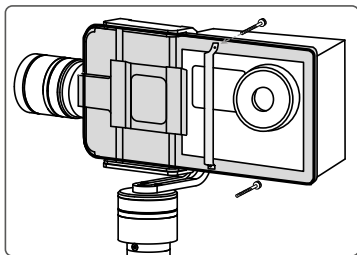
Smartphone

1. Inainte de montare, asigurati-va ca ati inlaturat o carcasa de protectie de pe telefonul smartphone.
2. Apasati si tineti apasat suportul pentru a deschide carcasa smartphone-lui
3. Glisati smartphone-ul cat mai aproape de motorul de inclinare si impingeti-l inapoi catre suport (flexiuni de 90 grade)
4. Fixati suportul smartphone-ului.



Camera

1. Asamblati placa de montare camerei si suportul cu suruburile de montare incluse.
2. Introduceti camera gata asamblata in suportul pentru smartphone.
3. Montati camera de actiune in suportul camerei cat mai aproape posibil de motorul inclinat si impingeti-l inapoi (vezi imaginea).
4. Strangeti suruburile intr-o asemenea masura incat camera sa fie bine fixata si sa nu alunece din suport.



Important!

Asigurați-vă ca suruburile sunt suficient de strânse. În caz contrar, ele pot cădea din suport

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru orice daune în cazul nerespectării indicațiilor de mai sus.

ECHILIBRARE

Când smartphone-ul este montat în siguranță, trebuie să îl echilibrați. Smartphone-ul este echilibrat atunci când poziția sa este orizontală la suprafață. Reglați contragreutățile dacă smartphone-ul nu reușește să mențină poziția orizontală și se înclină în jos datorită greutății sale.

Important! Retineți că această procedură trebuie efectuată atunci când cardanul este oprit.

Se recomandă montarea contragreutății în cazul în care camera sau smartphone-ul cântăresc mai mult de 150 g. În cazul în care, în ciuda recomandărilor de mai sus, cardanul este în imposibilitatea de a menține dispozitivul instalat în poziție orizontală, montați contragreutatea. Pentru aceasta, desurubați stecherul și insurubați contragreutatea.

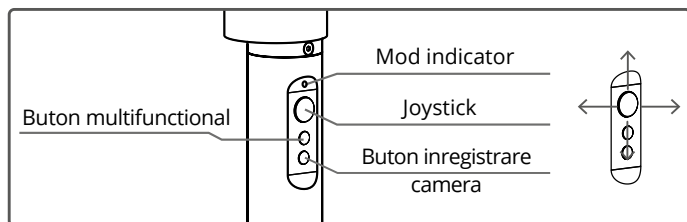
Important!

- Ajustarea corespunzătoare a centrului de greutate asigură o mai bună economisire a energiei în timpul funcționării
- Ansamblul poate funcționa bine chiar și atunci când centrul gravitațional nu este configurat corespunzător, însă poate conduce la un consum mai mare de energie pe motoare.
- Timpul de funcționare al bratului depinde de sarcina utilă. Cu cât smartphone-ul este mai greu, cu atât mai multă energie este necesară pentru alimentarea motoarelor.

UTILIZARE

Nota:

Asigurați-vă că porniți ansamblul numai atunci când bateriile sunt complet încărcate și instalate corespunzător, precum și dacă telefonul smartphone sau camera de acțiune sunt montate și echilibrate corespunzător.



Buton multifunctional

- Apasati si tineti apasat butonul multifunctional timp de 3 secunde pentru a porni dispozitivul.
- Apasati si tineti apasat butonul multifunctional timp de 3 secunde pentru a opri dispozitivul.
- Mod selectare (vezi descrierea "Buton multifunctional").

Buton inregistrare/camera

- Apasati pentru a captura o poza
- Apasati si tineti apasat butonul timp de 3 secunde pentru a porni inregistrarea.
- Apasati si tineti apasat butonul timp de 3 secunde pentru a opri inregistrarea.

Joystick

- Utilizati pentru a controla Use to control the axes (vezi descrierea "Joystick").

Mod indicator

Indicator	Mod
Un blit	Pan follow mode
Doua blituri	Pan and tilt follow mode
Trei blituri	In asteptare
Pornit	Mod blocare/Calibrare in curs

Joystick control

Mode	Controllable axis	Miscare Joystick
Urmarire Pan	Tilt axis	Sus, jos
Pan and tilt follow mode	-	-
Mod blocare	Tilt and pan axes	Sus, jos, stanga, dreapta

Buton multifunctional

Utilizare	Funcția	Explicatie
Apasati o data	Pan follow mode*/ mod blocare	Apasati o data pentru a comuta intre modul urmator si modul de blocare

Apasati de doua ori	Pan and tilt follow mode	In modul de panoramare si de urmarire de inclinare, apasati o data pentru a comuta la modul de blocare; Este posibil sa reveniti la modul urmator de la modul de blocare - apasati o data butonul multifunctional.
Apasati de trei ori	Mod inversare	Apasati de trei ori din nou pentru a iesi din modul de inversare (resetati bratul in pozitia initiala)
Apasati de patru ori	Resetare	Resetati axele bratului in pozitia initiala
Apasati si tineti apasat timp de 1 secunda	In asteptare	Apasati o data pentru a activa dispozitivul sau apasati de trei ori pentru a incepe calibrarea

* Modul de urmarire este modul implicit - ghimbalul intra in acest mod de fiecare data cand este pornit.

MODURI DE UTILIZARE

Modul de urmarire (orizontal la sol)

Axele de inclinare si rola sunt blocate. Numai axa pentru pan se roteste usor dupa miscarile incheieturii - se roteste la stanga si la dreapta, orizontal la sol. Utilizati joystick-ul (sus / jos), pentru a controla manual axa de inclinare.

Modul de urmarire pan si tilt (orizontal si vertical la sol)

Axa de rotire este blocata. Pantele si axele de inclinare urmeaza miscarile mainilor (stanga si dreapta, in sus si in jos). In acest mod, utilizarea joystick-ului nu este disponibila.

Modul de blocare

Pan, tilt and roll / Paneele de inclinare, inclinare si rola sunt blocate. Bratul este controlat de joystick:

- utilizati-l la stanga si la dreapta pentru a ajusta unghiul panoului;
- utilizati-l in sus si in jos pentru a regla unghiul de inclinare.

Nota: Axa de tip rola nu este controlata de catre utilizator sub nici un mod, nici cu joystick-ul. Axa rolei stabilizeaza dispozitivul tot timpul.

FUNCTII ADITIONALE

Mod inversare

Acest mod este potrivit pentru a filma filme din perspectiva inferioara. Pentru a intra in modul inversat, apasati de trei ori butonul multifunctional (bratul trece automat in modul de urmarire). Inversati manerul cu 180 ° - asigurati-va ca acesta este in sus. Apasati butonul multifunctional de trei ori in modul inversat pentru a reveni la modul implicit (modul de urmarire).

Nota: In modul inversare aveti posibilitatea de a comuta intre cele trei moduri de lucru.

Resetare

Apasati butonul multifunctional de patru ori pentru a reseta axele bratului in pozitia initiala.

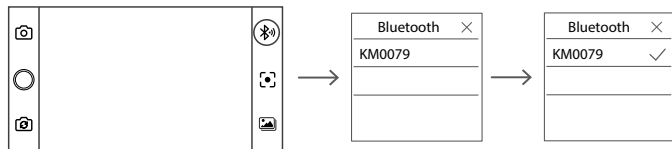
Modul in asteptare

Apasati si tineti apasat butonul multifunctional pentru aproximativ 1 secunda pentru a intra in modul de asteptare. In acest mod, dispozitivul este inca pornit, dar motoarele nu mai functioneaza. Indicatorul modului clipeste de trei ori. Apasati butonul multifunctional o data pentru a activa dispozitivul.

Aplicatia KRUGERMATZ HORIZON

Aplicatia KrugerMatz Horizon va permite sa controlati functiile smartphone-ului dvs., cum ar fi fotografierea sau inregistrarea de pe cardan. Descarcati aplicatia din Google Play sau App Store, instalati-o pe telefonul smartphone (gasiti aplicatia tastand „Aplicatia KrugerMatz Horizon”) si apoi imperecheati telefonul mobil cu ghimpele prin Bluetooth.

Pairing



1. Asigurati-va ca functia Bluetooth de pe smartphone este activata.
2. Asigurati-va ca dispozitivul este pornit.
3. Intrati in aplicatia KrugerMatz Horizon.
4. Apasati pictograma Bluetooth in coltul din dreapta sus.
5. Selectati si conectati prin dispozitivul. (KM0079).

Meniul Aplicatie



1. Comutare intre modul foto / modul de inregistrare: apasati pentru a comuta intre modul de fotografiere si inregistrare.
2. Buton comutare foto/inregistrare: apasati pentru a face o fotografie in modul foto; Apasati pentru a incepe / opri inregistrarea in modul de inregistrare.Camera switch button: press to switch between front and rear camera.
3. Functia Bluetooth: apasati acest buton pentru conectarea cu dispozitivul.
4. Functia de urmarire a obiectelor: apasati pentru a activa aceasta functie. Marcati cu degetul obiectul pe care doriti sa il urmariti - dispozitivul va urmari automat obiectul respectiv.

5. Album foto: apasati pentru a intra in galeria foto.

Nota: Cand sunteti conectat cu aplicatia, puteti verifica nivelul bateriei dispozitivului.

CALIBRAREA

Este necesar sa calibrati dispozitivul atunci cand:

- axa de rotire sau inclinare nu este orizontala la suprafata;
- cand se deplaseaza axa panoramica spre stanga sau spre dreapta.

Pentru a face acest lucru:

1. Asigurati-va ca telefonul este montat in suportul pentru smartphone-uri.
2. Porniti ansamblul.
3. Apasati si tineti apasat butonul multifunctional timp de o secunda pentru a intra in modul de asteptare (indicatorul de mod ar trebui sa clipeasca de trei ori).
4. Asezati suportul pe o suprafata plana si stabila si mentineti-l in pozitie fixa.
5. Apasati de trei ori butonul multifunctional (indicatorul mod este in curs de calibrare).
6. Dupa terminarea procesului, indicatorul de mod clipeste de trei ori.

SPECIFICAȚIE

Date tehnice

Unghi de inclinare: 320°

Unghi de rotire: 100°

Panta unghiului: 360°

Viteza de control a axei de inclinare: 2°/s ~ 75°/s

Viteza de control a axei de rotație: 3°/s ~ 150°/s

Bluetooth 4.0

Timp de funcționare: până la 4 ore

Temperatura de funcționare: -20°C ~ 65°C

Port microUSB (service)

Compatibilitate

Smartphone:

Dimensiune max.: 160 x 85 x 9,5 mm

Greutate max.: 250 g

Camera sport:

Dimensiune max.: 52 x 36 x 32 mm

Greutate max.: 200 g

Alimentare

2x baterii 18350 Li-Ion: 3,7 V; 900 mAh (fiecare)

Incarcator baterie:

Intrare: 5 V / 2 A

Iesire: 4,2 V / 0,5 A x2

Setul contine

Contragreutate de 52 g

2 x baterii 18350

Placa de montare a camerei

Consola de montare a camerei

2 suruburi pentru montare

Incarcator baterie

Cablu microUSB

Parametri fizici

Dimensiune: 122,6 x 257 x 87,7 mm

Greutate (fara baterie si contragreutati): 338 g

MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul www.krugermatz.com pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii.

In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebări Frecvente si Raspunsuri.

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

„Compania Lechpol declară că produsul KM0079 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul www.lechpol.eu”



Romania

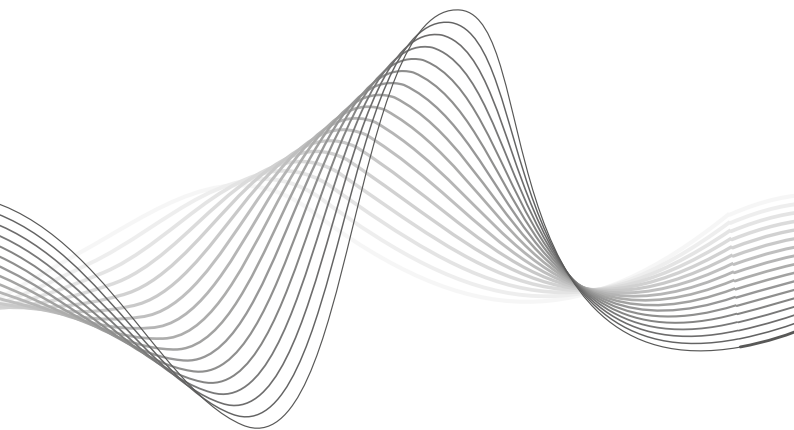
Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san atati oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark